

## Editorial

---

*“¿Es posible para los niños hacer matemáticas creativas (es decir: hacer matemáticas) en todas y cada una de las etapas de su vida estudiantil? Yo argumentaré que la respuesta es: sí, pero una gran cantidad de trabajo matemático creativo realizado por matemáticos adultos es necesario para hacerlo posible”.*

*Seymour Papert.*

Estimados colegas y amigos:

Una nueva edición de UNION nos permite llegar a ustedes nuevamente, con el propósito de compartir trabajos que han realizado colegas de varios países, esto nos alegra pero, hoy estamos tristes por la pérdida de una gran persona, un entrañable amigo, un gran colaborador y educador matemático, el Profesor Sergio Peralta Nuñez, referente de la Sociedad Matemática Uruguaya (SEMUR) y tesorero de la Federación Iberoamericana de Sociedades de Educación Matemática (FISEM), acompañamos a todos sus seres queridos y lo tendremos siempre presente en nuestros recuerdos.

Tenemos el gran honor de contar con el Dr. Raymond Duval como firma invitada en este número, quién ha escrito el interesante artículo “*Comment analyser le problème crucial de la compréhension des mathématiques?*”, tema central de la Educación Matemática. Le agradecemos enormemente su colaboración en este proyecto que une a tantos educadores de distintos países.

Se presentan artículos de distintas temáticas, entre otras, geometría, teoría de grupos, límite y ecuaciones no lineales, también hay interesantes trabajos y reseñas en las siete secciones fijas de la Revista. Muchas sugerencias para aplicar en el aula que pueden ser adaptadas a los diferentes niveles educativos y a distintos contextos.

No nos podemos despedir hasta el próximo volumen, sin antes agradecer a todas las personas, docentes preocupados y ocupados en mejorar la enseñanza en términos generales y en particular la enseñanza de la matemática, que hacen que el proyecto de UNION tenga sentido y permanezca vigente desde hace ya tantos años.

Un abrazo fraternal.

**Norma S. Cotic – Teresa C. Braicovich.**  
**Directoras**

## Editorial

---

*“É possível para os meninos fazer matemáticas criativas (isto é: fazer matemáticas) em todas e a cada uma das etapas de sua vida estudantil? Eu argumentarei que a resposta é: sim, mas uma grande quantidade de trabalho matemático criativo realizado por matemáticos adultos é necessário para fazê-lo possível”.*

*Seymour Papert.*

Estimados colegas e amigos:

Uma nova edição de UNION permite-nos chegar a vocês novamente, com o propósito de compartilhar trabalhos que têm realizado colegas de vários países, isto nos alegra mas, hoje estamos tristes pela perda de uma grande pessoa, um entrañable amigo, um grande colaborador e educador matemático, o Professor Sergio Peralta Nuñez, referente da Sociedade Matemática Uruguaia (SEMUR) e tesorero da Federação Iberoamericana de Sociedades de Educação Matemática (FISEM), acompanhamos a todos seus seres queridos e tê-lo-emos sempre presente a nossas lembranças.

Temos a grande honra de contar com o Dr. Raymond Duval como assina convidada neste número, quem tem escrito o interessante artigo “*Comment analyser lhe probleme crucial da comprehension dês matematiques?*”, tema central da Educação Matemática. Agradecemos-lhe enormemente sua colaboração neste projecto que une a tantos educadores de diferentes países.

Apresentam-se artigos de diferentes temáticas, entre outras, geometria, teoria de grupos, limite e equações não lineares, também há interessantes trabalhos e reseñas nas sete secções fixas da Revista. Muitas sugestões para aplicar no sala que podem ser adaptadas aos diferentes níveis educativos e a diferentes contextos.

Não nos podemos despedir até o próximo volume, sem dantes agradecer a todas as pessoas, docentes preocupados e ocupados em melhorar o ensino em termos gerais e em particular o ensino da matemática, que fazem que o projecto de UNION faça sentido e permaneça vigente desde faz já tantos anos.

Um abraço fraternal.

**Norma S. Cotic – Teresa C. Braicovich.  
Directoras**